

Kjellberg[®]
FINSTERWALDE

Welding

Hardfacing


Engineering

MANUAL & MECHANISED PLASMA CUTTING

CUTFIRE



CutFire Manual & Mechanised Plasma Cutting

CutFire 65i & 100i 

Plasmaschneiden von 1 bis 30 mm

Plasma cutting from 1 to 30 mm

kjellberg.de

Plasmaschneiden mit Luft von 1 - 30 mm

Plasma Cutting with air from 1 - 30 mm



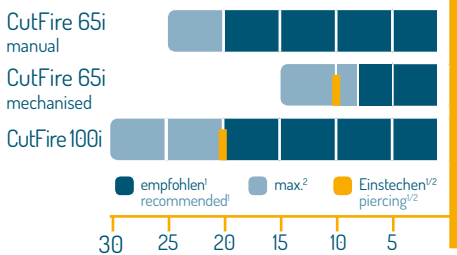
Vorteile

Einfache Bedienung
Geringe Verschleißteilkosten
Luft als Plasmagas
Schräg- und Konturenschnitte

Advantages

Easy to use
Low consumable costs
Air as plasma gas
Easy pressure adjustment
Bevel and contour cuts

Schneidbereich | Cutting range mm



¹abhängig vom Material | depending on material
²Einstechregime beachten | observe piercing capability

Wirtschaftlich schneiden mit Luft

Die luftgekühlten Plasmaschneidverter der CutFire-Reihe schneiden elektrisch leitfähige Werkstoffe von 1 bis 30 mm mit dem Plasmagas Luft. Die Anlagen eignen sich bevorzugt für einfache, automatisierte Schneidanwendungen. Dafür werden sie einfach und unkompliziert an CNC-Führungsmaschinen und andere maschinelle Führungssysteme adaptiert.

Cost-efficient cutting with air

With the new plasma inverters CutFire 65i and CutFire 100i and the corresponding torches users benefit in many ways from using air as plasma gas as far as simple mechanised cutting applications are concerned. In addition to cooling of the inverter and torch, the air that rotates around the plasma beam stabilises the arc and ensures a better protection and cooling of the consumables. Thus, the cutting speed is increased, the lifetime of the consumables is improved and the costs per cutting metre are reduced.

✓ Fasenschneiden bis 30°
Bevel cutting up to 30°

✓ Markieren mit 15 A
Marking with 15 A

✓ Einstechen | Piercing

✓ Lochschneiden | Hole cutting

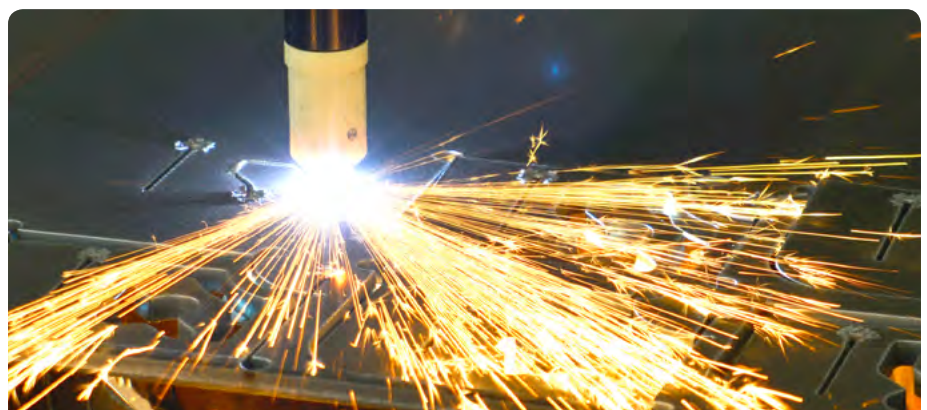
✓ Feinschneiden
Precision cutting

Einsatzgebiete

Heizungs-, Lüftungs- & Klimabau
Schaltschrankbau
Rohrleitungsbau

Application areas

Construction of heating,
ventilation & air condition systems
Switch cabinet construction
Pipeline construction



Vielseitige Maschinen- & Handbrenner Versatile Machine & Hand Torches

Flash 101: Wirbelgas für mehr Leistung ■ ■ ■

Die Wirbelgastechologie des Maschinenbrenners Flash 101 stabilisiert den Lichtbogen durch die um den Plasmastrahl rotierende Luft und sorgt so für einen besseren Schutz und Kühlung der Verschleißteile. In Kombination mit dem Inverter CutFire 100i schneidet der Flash 101 zuverlässig bis 30 mm Materialstärke und kann ebenfalls zum Fasenschneiden, Markieren und Einstechen verwendet werden.

Flash 101: Swirl gas for more performance

With the torch Flash 101 for the inverter CutFire 100i, the well-proven swirl gas technology is now also used for plasma cutting with air. With only one gas the CutFire 100i cuts material thicknesses of up to 30 mm reliably and can also be used for bevel cutting, marking and piercing.

Flash 100: Luftgekühlte Brennertechnik ■ ■ ■

Der Plasma-Maschinenbrenner Flash 100 kommt als luftgekühlter Brenner zum mechanisierten Plasmaschneiden mit dem Inverter CutFire 65i zum Einsatz. Der Brenner verfügt über einen Zentralanschluss für den schnellen Brennerwechsel.

Flash 100: Air-cooled torch technique

The air-cooled plasma machine torch Flash 100 is used for mechanised plasma cutting with the inverter CutFire 65i. The torch is equipped with a central connector for a quick torch change.

KjellCut 70: Ergonomisch geformter Handbrenner ■ ■ ■

Für das manuelle Schneiden mit dem CutFire 65i wird der KjellCut 70 verwendet. Der Anwender profitiert vom ergonomisch geformten Griff und dem geringen Gewicht des Plasmabrenners. Der Einschaltenschutz verhindert das ungewollte Zünden des Plasmabogens und gewährleistet damit eine sichere Handhabung. Für den KjellCut 70 gibt es zahlreiches Zubehör für vielfältige Anwendungen.

KjellCut 70: Ergonomic handle design

The plasma hand torch KjellCut 70 is used for cutting manually with the CutFire 65i. The user benefits from its ergonomic handle design and low weight. A switch-on protection prevents the unwanted ignition of the plasma arc and ensures safety. A large variety of accessories is available for the flexible use of KjellCut 70.



Manuelles Plasmaschneiden mit KjellCut 70
Manual plasma cutting with KjellCut 70



Mechanisiertes Plasmaschneiden mit Flash 100
Mechanised plasma cutting with Flash 100

Zubehör für KjellCut 70 Accessories for KjellCut 70:



Aufsetzkappe | Contact cap



Räderwagen | Wheel guide



Lange Verschleißteile | Long consumables



Distanzfeder | Spacer spring



Fasenschneideinrichtung | Bevel cutting device



Fasenkronen | Beveling cap



Kreisschneideinrichtung | Circle cutting device

Technische Daten Technical data	CUTFIRE 65i		CUTFIRE 100i	
Netzspannung Mains voltage ¹	3 x 400 V, 50 Hz/60Hz			
Sicherung, träge Fuse, slow	16 A		25 A	
Anschlussleistung Connected load	11,3 kVA		16,6 kVA	
Schneidstrom Cutting current	15 - 65A		35 - 100 A	
Markierstrom Marking current	-		15 A	
Plasmabrenner Plasma torch	KjellCut 70	Flash 100	Flash 101	
Einschaltdauer Duty cycle ²	35 % - 65 A 60 % - 60 A 100 % - 50 A		100 %	
Schneidbereich Cutting range	↳ max.	25 mm	15 mm	30 mm
	↳ empfohlen recommended	20 mm	8 mm	20 mm
Plasmagas Plasma gas	Air			
Wirbelgas Swirl gas	-		Air	
Druck Pressure	5 bar	5 bar 6,5 bar	5,5 bar	
Luftverbrauch Air consumption	140 l/min	195 l/min 265 l/min	236 l/min	
Abmessung (LxBxH) Dimensions (LxWxH)	470 x 180 x 270 mm		710 x 280 x 590 mm	
Masse Mass	17 kg		50 kg	

¹andere Spannungen und Frequenzen auf Anfrage | other voltages and frequencies on request

²Umgebungstemperatur 40 °C | ambient temperature 40 °C

0411117

Auszug Schneiddaten | Extract operating data

CutFire 65i (Flash 100)					CutFire 100i (Flash 101)				
mm	A	Baustahl	Edelstahl	Aluminium	mm	A	Baustahl	Edelstahl	Aluminium
		Mild steel	Stainless steel	mm/min			mm/min	mm/min	Mild steel
1	35	10000	6500	5500	1	35	4000	-	5000
2	35	3000	3000	4200	2	45	5500	5000	8000
3	50	5000	4000	4000	4	45	2100	2000	4500
4	50	4000	3000	3400	6	65	3300	3000	3000
5	65	3500	3100	3000	8	65	2300	2000	3000
6	65	2500	2500	2500	10	65	1500	1300	1800
8	65	2000	1800	2000	12	100	2300	2000	2500
10	65	1400	1000	1700	16	100	1400	1200	1800
12	65	1000	700	-	20	100	950	900	1400
15	65	600	400	-	30	100	400	450	600



Kontakt | Contact

Kjellberg Vertrieb GmbH

Oscar-Kjellberg-Str. 20 | 03238 Finsterwalde | Germany | ☎/☎: +49 3531 500-0/8510

Mail: vertrieb@kjellberg.de | Copyright © 2017, Kjellberg Finsterwalde



kjellberg.de